

nedis

FUDI212BK

English Mirror ball motor	Deutsch Spiegelkugel-Motor	Français Boule à facettes motorisée	Nederlands Motor voor spiegelbol	Italiano Sfera a specchio con motore	Español Motor para bola de espejos	Português Motor da bola de espelhos	Ελληνικά Μοτέρ ντισκομπόλας	Türkçe Disko topu motoru																																																																																																				
CONNECTION & OPERATION	ANSCHLUSS UND BETRIEB	BRANCHEMENT & FONCTIONNEMENT	VERBINDING & BEDIENING	CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO	CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO	LIGAÇÃO E FUNCIONAMENTO	ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	BAĞLANTI VE KULLANIM																																																																																																				
Cleaning and maintenance Warning! - Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down. - Do not use cleaning solvents or abrasives. - Do not immerse the device in water or other liquids. - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device. - Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. If necessary, use a little neutral detergent. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth. Position a mirror ball with motor at least 0.5 m from flammable materials (decorative materials and similar) to avoid fire. A professional should check the fitting before you use a combination of mirror ball and motor for the first time. The motor and mirror ball construction must be serviced annually by a professional. Check the chain between the motor and mirror ball regularly, including the connections between the motor and the mirror ball. Use Assembling and using the product - Install the mirror ball in a way that it can carry 10x the weight of a mirror ball, without any visible distortion, for at least 1 hour. - The motor must be fitted completely horizontally - check this with a spirit level. The battery supply can hang vertically. - Mount the motor and mirror ball out of reach of people. - Use all the screw holes in the housing. - Only use the included chains as they are specifically produced to carry the weight of the motor. Product specifications <table><tr><td>Input voltage (power cord):</td><td>220 - 240 V</td></tr><tr><td>Power:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Rotation speed:</td><td>1.5 RPM</td></tr><tr><td>Housing:</td><td>plastic</td></tr><tr><td>Max. diameter mirror ball:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Max. carrying weight:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Input voltage (power cord):	220 - 240 V	Power:	4 W	Rotation speed:	1.5 RPM	Housing:	plastic	Max. diameter mirror ball:	30 cm	Max. carrying weight:	4 kg	Reinigung und Pflege Warnung! - Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat. - Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus. - Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein wenig neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab. - Reinigen Sie die Belüftungöffnungen mit einer weichen Bürste. Positionnez la boule à facettes et son moteur à 50 cm au moins de tout risque d'incendie. Faites vérifier le montage par un professionnel avant la première utilisation combinée d'une boule à facettes et d'un moteur. Le moteur et la boule à facettes doivent être révisés chaque année par un professionnel. Contrôlez régulièrement la chaîne reliant le moteur et la boule à facettes, ainsi que les raccords entre le moteur et la boule à facettes. Achtung Den Spiegelkugel-Motor mindestens 0,5 m von brennbaren Materialien fernhalten (z.B. Dekoration), um Brände zu vermeiden. Die Montage sollte vor der Verwendung der Spiegelkugel mit Motor von einer Fachkraft überprüft werden. Motor und Spiegelkugel müssen jährlich von einer Fachkraft gewartet werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kette zwischen Motor und Spiegelkugel, einschließlich der Verbindungen zwischen dem Motor und der Spiegelkugel. Gebrauch Zusammenbau und Verwendung - Hängen Sie die Spiegelkugel so auf, dass sie das 10-fache Gewicht der Spiegelkugel ohne sichtbare Veränderung mindestens eine Stunde lang tragen kann. - Der Motor muss komplett horizontal angebracht sein. Bitte überprüfen Sie dies mithilfe einer Wasserwaage. - Die Batterieversorgung kann vertikal angebracht werden. - Hängen Sie den Motor und die Spiegelkugel außerhalb der Reichweite von Menschen auf. - Verwenden Sie die Schraubenlöcher im Gehäuse. - Nutzen Sie nur die mitgelieferten Ketten, da diese darauf ausgelegt sind, das Gewicht des Motors zu tragen. Produkteigenschaften <table><tr><td>Eingangsspannung (Netzkaabel):</td><td>220 bis 240 V (AC)</td></tr><tr><td>Leistung:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Drehzahl:</td><td>1,5 U/min</td></tr><tr><td>Gehäuse:</td><td>Kunststoff</td></tr><tr><td>Max. Durchmesser der Spiegelkugel:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Max. Traglast:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Eingangsspannung (Netzkaabel):	220 bis 240 V (AC)	Leistung:	4 W	Drehzahl:	1,5 U/min	Gehäuse:	Kunststoff	Max. Durchmesser der Spiegelkugel:	30 cm	Max. Traglast:	4 kg	Nettoyage et entretien Avvertissement ! - Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse. - N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs. - Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. - Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf. - Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, utilisez un peu de détergent neutre. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec. - Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce. Positionnez la boule à facettes et son moteur à 50 cm au moins de tout risque d'incendie. Faites vérifier le montage par un professionnel avant la première utilisation combinée d'une boule à facettes et d'un moteur. Le moteur et la boule à facettes doivent être révisés chaque année par un professionnel. Contrôlez régulièrement la chaîne reliant le moteur et la boule à facettes, ainsi que les raccords entre le moteur et la boule à facettes. Usage Assemblage et utilisation du produit - Installez le produit de sorte qu'il puisse supporter 10 fois le poids de la boule à facettes, sans aucune distorsion visible, pendant au moins 1 heure. - Le moteur doit être installé complètement à l'horizontale; vérifiez avec un niveau à bulle. L'alimentation de la batterie peut être suspendue verticalement. - Montez le moteur et la boule à facettes hors de portée. - Utilisez tous les trous de vis du boîtier. - Utilisez uniquement les chaînes fournies car elles sont spécifiquement conçues pour porter le poids du moteur. Spécifications du produit <table><tr><td>Tension d'entrée (cordon d'alimentation) :</td><td>220 - 240 V</td></tr><tr><td>Puissance :</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Vitesse de rotation :</td><td>1,5 tr/min</td></tr><tr><td>Boîtier :</td><td>plastique</td></tr><tr><td>Diamètre max. de la boule à facettes :</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Poids de charge max. :</td><td>4 kg</td></tr></table>	Tension d'entrée (cordon d'alimentation) :	220 - 240 V	Puissance :	4 W	Vitesse de rotation :	1,5 tr/min	Boîtier :	plastique	Diamètre max. de la boule à facettes :	30 cm	Poids de charge max. :	4 kg	Reiniging en onderhoud Waarschuwing! - Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld. - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen. - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat. - Puiflre het uiteren del dispositivo con un paño mojado e umido. Se necesario, utilízale un poco de detergente neutro. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un paño pulito y seco. - Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel. Plaats een spiegelbol met motor minimaal 0,5 meter uit de buurt van ontvlambare materialen (decoratiemateriaal e.d.) om brand te voorkomen. Monteer de spiegelbol zodanig dat deze 10x zijn eigen gewicht kan dragen zonder zichtbare vervorming, gedurende minimaal 1 uur. De motor dient volledig horizontaal geplaatst te worden; controleer dit met een waterpas. Het batterijcompartiment mag verticaal hangen. Monteer de motor en spiegelbol buiten bereik. Gebruik alle schroefopeningen in de behuizing. Gebruik alleen de bijgeleverde kettingen, omdat die specifiek zijn vervaardigd om het gewicht van de motor te dragen. Gebruik Gebruiksaanwijzing - Monteer de spiegelbol zodanig dat deze 10x zijn eigen gewicht kan dragen zonder zichtbare vervorming, gedurende minimaal 1 uur. - De motor dient volledig horizontaal geplaatst te worden; controleer dit met een waterpas. Het batterijcompartiment mag verticaal hangen. Monteer de motor en spiegelbol buiten bereik. Gebruik alle schroefopeningen in de behuizing. Gebruik alleen de bijgeleverde kettingen, omdat die specifiek zijn vervaardigd om het gewicht van de motor te dragen. Productspecificaties<table><tr><td>Voeding (stroomkabel):</td><td>220 - 240 V</td></tr><tr><td>Wattage:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Rotatiesnelheid:</td><td>1,5 RPM</td></tr><tr><td>Behuizing:</td><td>kunststof</td></tr><tr><td>Max. diameter spiegelbol:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Max. draagvermogen:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Voeding (stroomkabel):	220 - 240 V	Wattage:	4 W	Rotatiesnelheid:	1,5 RPM	Behuizing:	kunststof	Max. diameter spiegelbol:	30 cm	Max. draagvermogen:	4 kg	Pulizia e manutenzione Attenzione! - Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato. - Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi. - Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo. - Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Se necessario, utilizzare un poco di detergente neutro. Asciugare a fondo l'esterno del dispositivo con un panno pulito e secco. - Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave. Coloque la sfera a specchio con motore ad almeno 0,5 m da materiali infiammabili (materiali decorativi e simili) per evitare il rischio di incendi. Prima di utilizzare la combinazione di sfera a specchio e motore per la prima volta, è necessaria la supervisione da parte di un professionista. Il sistema di motore e sfera a specchio devono essere sottoposti a manutenzione annuale da parte di un professionista. Controllare regolarmente la catena e i collegamenti tra motore e sfera a specchio. Avviso Posizionare la sfera a specchio con motore ad almeno 0,5 m da materiali infiammabili (materiali decorativi e simili) per evitare il rischio di incendi. Prima di utilizzare la combinazione di sfera a specchio e motore per la prima volta, è necessaria la supervisione da parte di un professionista. Il sistema di motore e sfera a specchio devono essere sottoposti a manutenzione annuale da parte di un professionista. Controllare regolarmente la catena e i collegamenti tra motore e sfera a specchio. Uso Assemblaggio e utilizzo del prodotto - Installare la sfera a specchio in modo che possa sostenere 10 volte il peso di una sfera a specchio, senza alcuna distorsione visibile, per almeno 1 ora. - Il motore deve essere montato in modo perfettamente orizzontalmente; controllare con una livella a bolla d'aria. - L'alimentatore può essere appeso verticalmente. - Montare il motore e la sfera a specchio fuori dalla portata delle persone. - Utilizzare tutti i fori per viti presenti nell'alloggiamento. - Utilizzare solo le catene incluse poiché specificamente prodotte per sostenere il peso del motore. Specifiche del prodotto <table><tr><td>Tensione di ingresso (cavo di alimentazione):</td><td>220 - 240 V</td></tr><tr><td>Potenza:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Velocità di rotazione:</td><td>1,5 GIRI/MIN</td></tr><tr><td>Alloggiamento:</td><td>plastica</td></tr><tr><td>Diametro max. sfera a specchio:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Carico di peso max:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Tensione di ingresso (cavo di alimentazione):	220 - 240 V	Potenza:	4 W	Velocità di rotazione:	1,5 GIRI/MIN	Alloggiamento:	plastica	Diametro max. sfera a specchio:	30 cm	Carico di peso max:	4 kg	Limpeza y mantenimiento ¡Advertencia! - Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado. - No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos. - No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. - No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo. - Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido e úmido. Se caso necessário, utilize um pouco de detergente neutro. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco. - Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave. Coloque la bola de espejos motorizada a una distancia mínima de 0,5 m de materiales inflamables (materiales decorativos y similares) para evitar incendios. Antes de utilizarla por primera vez, un profesional debe comprobar la instalación de la bola de espejos y el motor. El conjunto de la bola de espejo y el motor debe someterse a una revisión anual a cargo de un profesional. Compruebe regularmente la cadena que haya entre el motor y la bola de espejo, incluidas las conexiones entre el motor y la bola de espejo. Uso Montaje y uso del producto - Instale la bola de espejos de modo que pueda soportar 10 veces el peso de la bola, sin ninguna distorsión visible durante, al menos, 1 hora. - El motor debe instalarse completamente horizontal (compuérbelo con un nivel de burbuja). - La batería puede colgar verticalmente. - Monte el motor y la bola de espejos lejos del alcance de las personas. - Use todos los orificios roscados de la carcasa. - Utilice únicamente las cadenas incluidas ya que se han fabricado específicamente para soportar el peso del motor. Especificaciones de los productos <table><tr><td>Tensión de entrada (cable de alimentación):</td><td>220 - 240 V</td></tr><tr><td>Potencia:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Velocidad de rotación:</td><td>1,5 RPM</td></tr><tr><td>Carcasa:</td><td>plástico</td></tr><tr><td>Díametro máximo de la bola de espejos:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Peso máximo de carga:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Tensión de entrada (cable de alimentación):	220 - 240 V	Potencia:	4 W	Velocidad de rotación:	1,5 RPM	Carcasa:	plástico	Díametro máximo de la bola de espejos:	30 cm	Peso máximo de carga:	4 kg	Limpeza e manutenção Atenção! - Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido. - Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos. - Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. - Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo. - Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido e úmido. Se necessário, utilize um pouco de detergente neutro. Seque minuciosamente o exterior do dispositivo com um pano limpo e seco. - Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave. Coloque a bola de espelhos com motor a pelo menos 0,5 m de materiais inflamáveis (materiais decorativos e materiais semelhantes) para evitar incêndios. Verifique a instalação da bola de espelhos e o motor antes de utilizá-la pela primeira vez. A manutenção anual a cargo de um profissional. Verifique regularmente a corrente entre o motor e a bola de espelhos, incluindo as ligações entre o motor e a bola de espelhos. Montar e utilizar o produto - Instale a bola de espelhos de tal forma que possa suportar até 10 vezes o peso de uma bola de espelhos, sem qualquer distorção visível, durante, pelo menos, 1 hora. - O motor deve ser instalado completamente na horizontal. - Verifique a posição do mesmo com um nível. - A alimentação da bateria pode estar suspensa na vertical. - Monte o motor e a bola de espelhos fora do alcance de pessoas. - Utilize todos os orificios para parafusos da caixa. - Utilize apenas as correntes fornecidas, uma vez que foram fabricadas especificamente para suportar o peso do motor. Especificações do produto <table><tr><td>Tensão de entrada (cabo de alimentação):</td><td>220-240 V</td></tr><tr><td>Tensão:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Potência:</td><td>1,5 RPM</td></tr><tr><td>Velocidade de rotação:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Velocidade de rotação:</td><td>1,5 RPM</td></tr><tr><td>Estutura:</td><td>plástico</td></tr><tr><td>Díametro máximo da bola de espelhos:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Peso máximo de suporte:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Tensão de entrada (cabo de alimentação):	220-240 V	Tensão:	4 W	Potência:	1,5 RPM	Velocidade de rotação:	4 W	Velocidade de rotação:	1,5 RPM	Estutura:	plástico	Díametro máximo da bola de espelhos:	30 cm	Peso máximo de suporte:	4 kg	Καθαρισμός και συντήρηση Προειδοποίηση! - Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρέστε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει. - Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά. - Μην βυθίζετε τη συσκευή εν νερό ή άλλα υγρά. - Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα. - Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί. Εφόσον απαιτείται, χρησιμοποιήστε λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί. - Καθαρίστε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα. Τοποθετήστε μια ντισκομπόλα με motor σε απόσταση τουλάχιστον 0,5 m από εύφλεκτα υλικά (διακοσμητικά και παρόμοια υλικά, για να μην προκληθεί πυρκαγιά). Προτού χρησιμοποιήσετε την ντισκομπόλα μαζί με το motor για πρώτη φορά, ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει την εγκατάσταση. Η αντικατάσταση του motor και των ντισκομπόλων πρέπει να συντηρείται ετησίως από εξειδικευμένο προσωπικό. Ελέγχετε τακτικά την αλυσίδα ανάμεσα στο motor και την ντισκομπόλα, καθώς και τις συνδέσεις μεταξύ τους. Χρήση Συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος - Τοποθετήστε την ντισκομπόλα με τρόπο ώστε να μπορεί να στηρίξει το δεκαπλάσιο βάρος μιας ντισκομπόλης, χωρίς καμία ορατή παραμόρφωση, για τουλάχιστον 1 ώρα. - Το motor πρέπει να τοποθετηθεί οριζонтικά ακριβώς. Ελέγξτε το με ένα οριζόντιο. Το τροποδοτικό μπαταρίας μπορεί να αναρτηθεί κατακόρυφα. - Τοποθετήστε το motor και την ντισκομπόλα μακριά από τους ανθρώπους. - Χρησιμοποιήστε όλες τις σπές βιδών στο περίβλημα. - Χρησιμοποιήστε μόνο τις παρεχόμενες αλυσίδες, καθώς προσορίζονται ειδικά για να αντέχουν το βάρος του motor. Προδιαγραφές προϊόντος <table><tr><td>Τάση εισόδου (καλώδιο ρεύματος):</td><td>220 - 240 V</td></tr><tr><td>Ισχύς:</td><td>4 W</td></tr><tr><td>Ταχύτητα περιστροφής:</td><td>1,5 RPM</td></tr><tr><td>Περιβλήμα:</td><td>πλαστικό</td></tr><tr><td>Μέγιστη διάμετρος ντισκομπόλης:</td><td>30 cm</td></tr><tr><td>Μέγιστο βάρος αντοχής:</td><td>4 kg</td></tr></table>	Τάση εισόδου (καλώδιο ρεύματος):	220 - 240 V	Ισχύς:	4 W	Ταχύτητα περιστροφής:	1,5 RPM	Περιβλήμα:	πλαστικό	Μέγιστη διάμετρος ντισκομπόλης:	30 cm	Μέγιστο βάρος αντοχής:	4 kg	Temizlik ve bakım Uyarı! - Temizlik veya bakım öncesinde, cihazı kapatın, fişebe fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin. - Temizlik solventleri veya aşındırıcı kullanmayın. - Cihazı suya veya diğer sıvılara daldırmayın. - Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihazı doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazı değiştirin. - Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Gerekirse, az miktarda nötr deterjan kullanın. Cihazın dış yüzeyini temiz, kuru bir bezle tam olarak kuruyun. - Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin. Yangın tehlikesinden kaçınmak için disko topunu ve motorunu, yanıcı maddelerden (dekoratif malzemeler vb.) en az 0,5 m uzakla korumalısınız. Disko topu ve motor kombinasyonunu ilk kez kullanıldandan önce, bağlantı bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Motor ve disko topu tertibatının, her yıl bir uzman tarafından bakımı yapılmalıdır. Motor ile disko topu arasındaki zinciri ve diğer bağlantıları düzenli olarak kontrol edin. Kullanım Montaj ve ürün kullanımı - Disko topunu, bir disko topunun 10 katı ağırlığını (görünür herhangi bir bozulukl olmadan) en az 1 saat taşıyacak şekilde kurun. - Motor motoru ve disko topu arasında görünür bir bozulmadan önce, bağlantı bir uzman tarafından kontrol edilmelidir.
Input voltage (power cord):	220 - 240 V																																																																																																											
Power:	4 W																																																																																																											
Rotation speed:	1.5 RPM																																																																																																											
Housing:	plastic																																																																																																											
Max. diameter mirror ball:	30 cm																																																																																																											
Max. carrying weight:	4 kg																																																																																																											
Eingangsspannung (Netzkaabel):	220 bis 240 V (AC)																																																																																																											
Leistung:	4 W																																																																																																											
Drehzahl:	1,5 U/min																																																																																																											
Gehäuse:	Kunststoff																																																																																																											
Max. Durchmesser der Spiegelkugel:	30 cm																																																																																																											
Max. Traglast:	4 kg																																																																																																											
Tension d'entrée (cordon d'alimentation) :	220 - 240 V																																																																																																											
Puissance :	4 W																																																																																																											
Vitesse de rotation :	1,5 tr/min																																																																																																											
Boîtier :	plastique																																																																																																											
Diamètre max. de la boule à facettes :	30 cm																																																																																																											
Poids de charge max. :	4 kg																																																																																																											
Voeding (stroomkabel):	220 - 240 V																																																																																																											
Wattage:	4 W																																																																																																											
Rotatiesnelheid:	1,5 RPM																																																																																																											
Behuizing:	kunststof																																																																																																											
Max. diameter spiegelbol:	30 cm																																																																																																											
Max. draagvermogen:	4 kg																																																																																																											
Tensione di ingresso (cavo di alimentazione):	220 - 240 V																																																																																																											
Potenza:	4 W																																																																																																											
Velocità di rotazione:	1,5 GIRI/MIN																																																																																																											
Alloggiamento:	plastica																																																																																																											
Diametro max. sfera a specchio:	30 cm																																																																																																											
Carico di peso max:	4 kg																																																																																																											
Tensión de entrada (cable de alimentación):	220 - 240 V																																																																																																											
Potencia:	4 W																																																																																																											
Velocidad de rotación:	1,5 RPM																																																																																																											
Carcasa:	plástico																																																																																																											
Díametro máximo de la bola de espejos:	30 cm																																																																																																											
Peso máximo de carga:	4 kg																																																																																																											
Tensão de entrada (cabo de alimentação):	220-240 V																																																																																																											
Tensão:	4 W																																																																																																											
Potência:	1,5 RPM																																																																																																											
Velocidade de rotação:	4 W																																																																																																											
Velocidade de rotação:	1,5 RPM																																																																																																											
Estutura:	plástico																																																																																																											
Díametro máximo da bola de espelhos:	30 cm																																																																																																											
Peso máximo de suporte:	4 kg																																																																																																											
Τάση εισόδου (καλώδιο ρεύματος):	220 - 240 V																																																																																																											
Ισχύς:	4 W																																																																																																											
Ταχύτητα περιστροφής:	1,5 RPM																																																																																																											
Περιβλήμα:	πλαστικό																																																																																																											
Μέγιστη διάμετρος ντισκομπόλης:	30 cm																																																																																																											
Μέγιστο βάρος αντοχής:	4 kg																																																																																																											

medis

FUDI212BK

Svenska	Suomi	Dansk	Norsk	Čeština	Polski	Română	Magyar	Русский
Spiegelkulan motor	Peilipallon moottori	Spejlguglemotor	Speilkulemotor	Motorek pro zrcadlovou kouli	Lustrzana kula z silnikiem	Motor pentru mingi de discotecă	Diskógómb motor	Мотор для зерального шара
ANSLUTNING OCH ANVÄNDNING	LIITÄNTÄ JA KÄYTTÖ	TILSLUTNING OG BETJENING	TILKOBLING OG DRIFT	PŘIPOJENÍ A PROVOZ	PODŁĄCZENIE I OBSŁUGA	CONEXIUNE ȘI FUNCȚIONARE	CSATLAKOZÁS & ÜZEMELTETÉS	ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Rengöring och underhåll

Varning!

- Innan rengöring och underhåll, stäng av enheten, ta ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Vid behov, använd lite naturligt rengöringsmedel. Torka noggrant enhetens utsida med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilationsöppningarna med en fin borste.

Placera en spegulkula med motor minst 0,5 m från brännbara material (dekorationsmaterial och liknande) för att undvika eld. En yrkeskunnig ska kontrollera kopplingen innan du använder en kombination av spegulkula och motor första gången.
Motorns och spegulkulans konstruktion måste underhållas årligen av en yrkeskunnig. Kontrollera kaden mellan motor och spegulkulan regelbundet, inklusive kopplingarna mellan motor och spegulkulan.

Användning

Montering och användning av produkten

- Installera spegulkulan på så sätt att den kan bära 10 gånger sin egen vikt utan synlig förvrängning under åtminstone en timme.
- Motorn måste monteras helt horisontalt – kontrollera med ett vattenpass. Batterforrlösningen kan hänga vertikalt.
- Kontrollera motor och spegulkulan utom räckhåll för människor.
- Använd alla skruvhål i huset.
- Använd bara de medföljande kedjorna eftersom de är speciellt utformade för att bära motorns vikt.

Produktspecifikationer	
Inslagsspänning (strömkräver):	220–240 V
Effekt:	4 W
Rotationshastighet:	1,5 var/min
Hus:	plast
Max. diameter spegulkula:	30 cm
Max. bänkvikt:	4 kg

Tuottojen tekniset tiedot	
Tuotteen jännite:	220–240 V
Teho:	4 W
Kiertonopeus:	1,5 /min
Kotelo:	muovia
Peilipallin suurin halkaisija:	30 cm
Enimmäiskantopaino:	4 kg

Säkerhet

- Se bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Enheten ska inte användas av barn. Förvara enheten och nätkablarna utom räckhåll för barn. Barn ska ej leka med enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än den som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiella ändamål.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, bassänger eller andra käll i närhållande vatten.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor. Om enheten nedskänks i vatten, förflytta inte enheten med dina händer.
- Drä ut nätkontakten från vägguttaget direkt. Om enheten påslås i vatten, använd inte enheten igen.
- Håll enheten borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Vänta tills enheten har kylts ned innan du rör vid den. Enheten blir varm under användning.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en platt, jämn yta. Det fria utrymmet runt apparaten måste vara minst 10 cm.

Elsäkerhet

- Belysning endast för dekorativa ändamål.
- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Drä ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Använd inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Källa till en nästörmen är den samma som strömledningen på enheten innan användning.
- Anslut enheten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabladd av lämplig diameter.
- Rulla alltid ut hela nätkabeln och förlängningssladden.
- Enheten ska inte användas med en extern timer eller separat fjärrstyring.
- Förflytta inte på enheten genom att drä nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig. Se till att nätkabeln inte hänger över arbetsytan samt så att den inte rårakar fasta eller väta.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller annan annan vätska.
- Lämma inte enheten övernakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.

Puhdistus ja huolto

- Sämmuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä käytä liuotimia tai hankausaineita.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Puhdista laite uukuopuolella pehmeällä, kostealla liinalla. Käytä tarvittaessa hieman neutraalia pesuainetta. Kuivaa laitteen uukuopuoli läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

Aseta paloturvallisuussyistä moottorilla varustettu peilipallo vähintään 0,5 metrin etäisyydelle tuleenarista materiaaleista (koriste-esineet ja vastaavat).
Asiantuntijan on tarkistettava liitäntä ennen peilipallon ja moottorin ensimmäistä käyttökertaa.
Asennuttamisen on huoleltava peilipallo ja moottori vuositaitin.
Tarkista säännöllisin väliajoin moottori ja peilipallon välisen ketjun sekä moottorin ja peilipallon väliset liitäntät.

Käyttö

Tuottojen kokaminen ja käyttö

- Aesna peilipallo nin, että sen kinnityskohta kestää peilipallon painon kymmenkertaisesti vähintään tunnin ajan ilman näkyvää vääntymistä.
- Moottori on asennettava vaakasuoraan – tarkista suoruus vattenpass. Batterforrlösningen kan hänga pystyasennossa.
- Kiinnitä moottori ja peilipallo ulottumatomissa olevaan paikkaan.
- Käytä kotelon kaikkia ruuvikaukkoja.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja ketjuja, jotka on tehty kantamaan moottorin paino.

Tuottojen tekniset tiedot	
Tuotteen jännite:	220–240 V
Teho:	4 W
Kiertonopeus:	1,5 /min
Kotelo:	muovia
Peilipalln suurin halkaisija:	30 cm
Enimmäiskantopaino:	4 kg

Turvallisuus

- Lue käyttöopas huolelta ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Välmistäjä ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheuttamista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Läpiset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja virtajohto pois lasten ulottuvuista. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöä. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöä. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtainen tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä laitetta veden tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta isiin. Irrota virtapistoke välittömästi pistokasta. Jos laite on upunut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä. Älä aseta laitetta kuumille pintoille i vatten, använd inte enheten igen.
- Varo kuuma esia. Odotta, kunnes laite on jäähtynyt, ennen kuin varmistat borta från värmekällor. Placera inte enheten på varma ytor eller nära öppen eld.
- Akta dig för varma delar. Vänta tills enheten har kylts ned innan du rör vid den. Enheten blir varm under användning.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en platt, jämn yta. Det fria utrymmet runt apparaten måste vara minst 10 cm.

Sähköturvallisuus

- VAROITUS!**

Belysniuksen riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltova varten.

Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkovirrasta ja muista
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, vaihtajan tait valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskytkintä merkityä jännitettä.
- Älä laite maadoitettuun pistokseen. Käytä tarvittaessa tehtaallaan (johtopölkkiäkkäusetään) ritävää maadoitettua jatkojohtoa.
- Pura aina virtajohto ja jatkojohto kokonaisuudessaan auki.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai enllisellä etäohjauksijärjestelmällä.
- Älä siirä laitetta vetämällä virtajohtoa. Varmista, että virtajohto on kiinnitetty kiinteästi seinään, josta siihen voidaan jättää vahingossa kiinni tai kompastua.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen, josta se ei voi tulla pois.
- Senkä ikke apparatet, nedledningen eller nettsiktet ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når nettsiktet er tilsluttet til en stikkontakt.

Rengöring og vedligeholdelse

Advarsell

- Før rengöring eller vedligeholdelse skal du slukke apparatet, tage nettsiktet ud af stikkontakten og vente, indtil apparatet er kølet ned.
- Brug ikke oplsningsmidler eller silbende rengøringsmidler.
- Senk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Førsøeg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.
- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Hvis nødvendigt, kan der bruges lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør apparatet grundigt af udvendigt med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en fin børste.

Placer en spejkule med motor skal placeres mindst 0,5 m fra brændbare materialer (dekorative stoffer og lignende) for at undgå brand.
En fagperson bør kontrollere koblingen før du kombinerer en spejkule og motor for første gang.
Motoren og spejkulekonstruktionen må vedlikeholdes av en fagperson.
Kontroller forbindelsen mellom motoren og spejkulen jevnlig, inkludert koblingene mellom motoren og spejkulen.

Bruk

Montering og bruk av produktet

- Monter spejkulen på en slik måte at den kan bære ti ganger vekten av spejkulen uten synlig forvreks i minst en time.
- Motoren må monteres helt horisontalt – kontroller dette med et vaterpass. Batterforryngningen kan henge vertikalt.
- Monter motoren og spejkulen utenfor rekkevidde.
- Bruk alle skruheulene på kabinettet.
- Bruk den inkluderte foringene til å sikre at enheten som er konstruert spesielt for å bære vekten av motoren.

Produktspekifikasjoner	
Inngangsspenning (strømlørdning):	220–240 V
Effekt:	4 W
Rotasjonshastighet:	1,5 o/min
Kabinett:	plast
Maks. diameter spejkule:	30 cm
Maks. belastningsvekt:	4 kg

Produktspekifikationer	
Ingangsspendning (netledning):	220–240 V
Effekt:	4W
Rotationshastighed:	1,5 o/min
Kabinett:	Plast
Maks. diameter spejlkule:	30 cm
Maks. belastningsvægt:	4 kg

Sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for påfølgende skade eller for ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledningen og forkert brug af apparatet.
- Apparatet må ikke bruges af børn. Hold apparatet og netledningen uden for børns rækkevidde. Børn må ikke lege med apparatet.
- Brug kun apparatet til de tilsligtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgøndle udskiftes.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke apparatet udendørs.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug. Brug ikke apparatet til kommercielle formål.
- Brug ikke apparatet nær ved badekar, brusebade, vandfæde eller andre kår der indeholder vand.
- Senk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparat nedskænkes i vand eller andre væsker, skal du ikke fjerne apparatet med hænderne. Fjern omgøndende nettsiktet fra stikkontakten. Hvis apparatet nedskænkes i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Anbring ikke apparatet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Var opmærksom på varme dele. Vent indtil apparatet er kølet af, før du rører ved det. Apparatet bliver varmt under brug.
- Dæk ikke apparatet til.
- Placer apparatet på en flad, plan overflade. Firummet omkring apparatet skal være mindst 10 cm.

Elektrisk sikkerhed

- FORSIKRIG!**

Belysningen er kun til dekorative formål.

Før at nedsettelse risikoen for elektrisk stød, må dette produktet bare åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.

Koble produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.
- Brug ikke apparatet, hvis nedledningen eller nettsiktet er beskadiget eller defekt. Hvis nedledningen eller nettsiktet er beskadiget eller defekt, må disse byttes ut af produsenten eller et autoriseret tekniker.
- Kontroller altid, at netspændingen er den samme som spændingen angivet på ydelsesskiltet på enheten.
- Slut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt en forlængerledning med jordforbindelse af en passende diameter.
- Rul altid nedledningen og forlængerledningen helt ud.
- Apparatet er ikke beregnet til benjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjningsystem.
- Flyt ikke apparatet ved at trække i nedledningen. Kontroller at nedledningen ikke kan blive filtret sammen. Sørg for, at nedledningen ikke hanger ud over kanten på bordet eller ved et uheld kan hænge fast eller falde over.
- Senk ikke apparatet, nedledningen eller nettsiktet ned i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når nettsiktet er tilsluttet til en stikkontakt.

Rengjöring og vedlikehold

Advarsell

- Før rengöring eller vedlikehold må enheten slås av og støpslet tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensmidler eller skummidler.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klud. Bruk et nøytralt rengøringsmiddel etter behov. Tørk utsiden av enheten grundig med en tørr, ren klut.
- Rengjør ventilasjonsåpningene med en fin børste.

Plasser en spejkule med motor minst 0,5 m fra brennbare materialer (dekorative stoffer og lignende) for å unngå brann.
En fagperson bør kontrollere koblingen før du kombinerer en spejkule og motor for første gang.
Motoren og spejkulekonstruksjonen må vedlikeholdes av en fagperson.
Kontroller forbindelsen mellom motoren og spejkulen jevnlig, inkludert koblingene mellom motoren og spejkulen.

Bruk

Montering og bruk av produktet

- Monter spejkulen på en slik måte at den kan bære ti ganger vekten av spejkulen uten synlig forvreks i minst en time.
- Motoren må monteres helt horisontalt – kontroller dette med et vaterpass. Batterforryngningen kan henge vertikalt.
- Monter motoren og spejkulen utenfor rekkevidde.
- Bruk alle skruheulene på kabinettet.
- Bruk den inkluderte foringene til å sikre at enheten som er konstruert spesielt for å bære vekten av motoren.

Produktspekifikasjoner	
Inngangsspenning (strømlørdning):	220–240 V
Effekt:	4 W
Rotasjonshastighet:	1,5 o/min
Kabinett:	plast
Spejkulens maks. diameter:	30 cm
Maks. belastningsvekt:	4 kg

Produktspekifikationer	
Vstupní napětí (napájecí kabel):	220–240 V
Výkon:	4 W
Rychlost otáčení:	1,5 ot/min
Kryt:	plastový
Max. průměr zrcadlové koule:	30 cm
Maximální nosnost:	4 kg

Sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Enheten skal ikke brukes av barn. Hold enheten og netledningen utenfor rekkevidde for barn. Barn skal ikke leke med enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formål. Brug ikke enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk apparatet, hvis den har skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i forretningsøyemed.
- Ikke bruk enheten i nærheten av badekar, dusj, håndvask eller andre vannbeholdere.
- Senk ikke enheten i vann eller annen væske. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke ta enheten ut med hendene. Ta umiddelbart rskede ut fra stikkontakten. Hvis enheten blir senket i vann eller andre væsker skal du ikke bruke enheten igjen.
- Hold enheten unna varmekilder. Ikke plasser enheten nær varme overflater eller åpne flammer.
- Var forsiktig med varme deler. Vent til alle varme deler har kjølt seg ned før du berører dem. Enheten blir varm under bruk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn og flat overflate. Klaringen rundt enheten må være minst 10 cm.

Elektrisk sikkerhet

- FORSIKRIG!**

Belysning kun er for dekorative formål

Før å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.

Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpslet er skadet eller defekt. Hvis strømkabelen eller støpslet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningsen angivet på typemerket på enheten.
- Koble enheten til en jordnet stikkontakt. Hvis det er nødvendig skal du bruke en jordet forlengeskabel med passende diameter.
- Strømkabelen og forlengeskabelen skal alltid vikles ut fullstendig.
- Enheten er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe. PÅse at strømkabelen ikke henger over kanten på en arbeidsbenk og at den ikke kan bli uliksluttet trukket i eller smulnet over.
- Enheten, støpslet og strømkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpslet kobles til stikkontakten.

Čištění a údržba

Opozremlní

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdí a upejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čističí rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepoprave správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadíkem. V případě použití použijte malé množství neutrálního čisticího prostředku.
- Vnějších zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadíkem.
- Ventilční otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadíku.

Zrcadlovou kouli s motorem umístěte do vzdálenosti alespoň 0,5 m od hořlavých materiálů (dekorativní a podobné materiály). Předjetete tak vzniku požáru.
Než kombinaci zrcadlové koule a motoru poprvé použijete, montáž by měl zkontrolovat odborník.
Motor musí být namontován ve zcela vodorovné poloze.
Správnou polohu zkontrolujte vodorovnou. Bateriový zdroj lze zavěsit ve svislé poloze.
Motorek a zrcadlovou kouli namontujte mimo dosah osob.
Použijte všechny otvory pro šrouby v krytu.
Používejte výhradně dodané řetzy, které jsou speciálně vyrobeny tak, aby udržely zatížení v podobě motoru.

Použití

- Montáž a použití produktu**
- Zrcadlovou kouli namontujte tak, aby na ni mohlo působit zatížení v podobě desetinásobku hmotnosti zrcadlové koule po dobu alespoň jedné hodiny, a to bez zjevné deformace.
- Motorek musí být namontován ve zcela vodorovné poloze. Správnou polohu zkontrolujte vodorovnou. Bateriový zdroj lze zavěsit ve svislé poloze.
- Motorek a zrcadlovou kouli namontujte mimo dosah osob.
- Použijte všechny otvory pro šrouby v krytu.
- Používejte výhradně dodané řetzy, které jsou speciálně vyrobeny tak, aby udržely zatížení v podobě motoru.

Specifické parametry	
Vstupní napětí (napájecí kabel):	220–240 V
Výkon:	4 W
Rychlost otáčení:	1,5 ot/min
Kryt:	plastový
Max. průměr zrcadlové koule:	30 cm
Maksimální nosnost:	4 kg

Specyfikacja produktu	
Napięcie wejściowe (przewód zasilania):	220–240 V
Moc:	4 W
Prędkość obrotu:	1,5 obr./min
Obudowa:	plastik
Maks. średnica lustrzanej kuli:	30 cm
Maksymalny udźwig:	4 kg

Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení by neměly používat děti. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Děti by si ze zařízení neměly hrát.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozeno nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevysívejte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze sítěv zásuvky. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívejte ho.
- Hold enheten unna varmekilder. Ikke plasser enheten nær varme overflater eller åpne flammer.
- Var forsiktig med varme deler. Vent til alle varme deler har kjølt seg ned før du berører dem. Enheten blir varm under bruk.
- Ikke dekk til enheten.
- Plasser enheten på en jevn og flat overflate. Klaringen rundt enheten må være minst 10 cm.

Elektrická bezpečnost

- OPROZREMLNÍ!**

Osvětlení je určené pouze pro dekorativní účely.

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.

Koble produktet fra strømmen og andet udstyr dersom et problem opstår.
- Dopdele k zavadě, odpovzte výrobek ze síťe a do jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Je-li napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozena, musí být nahrazena) výrobem nebo v autorizovaném servisním technikum.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napájení odpovídá požadovanému. Před použitím zkontrolujte, zda napájení odpovídá požadovanému.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zástrčky. V případě potřeby použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí a prodlužovací kabel vždy zcela rozvírejte.
- Zařízení není určeno k používání v pomoci externího časovače nebo samostatného dálkového ovládní.
- Zařízení nepřenášejte nořím na napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevysly před hranu pracovní desky a aby se nemohly nikdehně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nemechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího bodu.

Czyszczenie i konserwacja

Oczyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą